

# Ferroli



CE

Cronotermostat săptămânal  
**FER 9**

MANUAL DE INSTALARE ȘI UTILIZARE

# Cronotermostat săptămânal FER 9

**ACESTE INSTRUCTIUNI TREBUIE SA RAMANA LA UTILIZATOR**

Va multumim pentru alegerea acestui cronotermostat. Acest dispozitiv de control central de incalzire este usor de montat, si prin utilizarea corecta, va oferi un nivel de confort imbunatatit, totodata economisind bani.

Acest termostat este conceput pentru a fi utilizat numai cu sistemul de control de incalzire cu o sarcina maxima de comutare de 2A la 30VDC sau de 0,25A la 230VAC .

Daca efectuati instalarea pentru altcineva, asigurati-vă ca instructiunile sunt predate proprietarului.

**ATENTIE:** Va rugam sa cititi acest manual inainte de instalare sau de utilizare.

**PERICOL:** Acest aparat trebuie sa fie instalat de catre o persoana competenta, in conformitate cu BS 7671 (Regulamentul de cablare IEE), sau a altor reglementari nationale relevante si altor normative in vigoare.

Intrerupeti alimentarea electrica intotdeauna inainte de a instala aceasta unitate.

## AVERTISMENT PRIMA INSTALARE

Produsul vine cu cea mai mare parte din parametrii setati din fabrica necesitand minimum de actiuni la instalare: **conexiunile electrice ale termostatului la cazon, setarea orei si setarea datei**. Restul, cum ar fi modul de incalzire, temperaturile implicate, etc sunt deja pre-configurate din fabrica.

**IMPORTANT:** aceste instructiuni trebuie citite impreuna cu instructiunile de instalare ale aparatului. Se recomanda ca acest dispozitiv sa fie montat de catre un electrician calificat.

**SELECTORUL:** miscari: in sensul acelor de ceasornic si in sens invers de rotatie, apasati pentru a selecta.

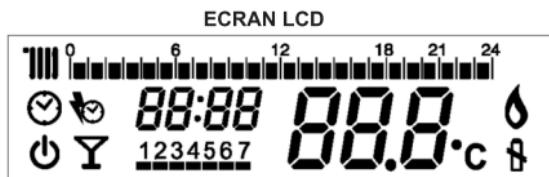
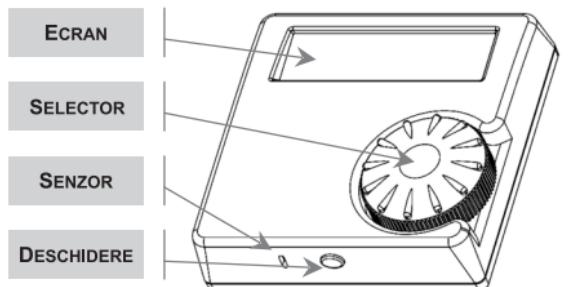
**Rotind Selectorul in sensul acelor de ceasornic si in sens invers:** mariti sau micsorati temperatura de confort din camere, inregistrare automata a valoarii selectate, dupa 5 secunde.

**Rotatie Selector un pas:** verificati temperatura de confort

selectata. Valoarea va clipi de cateva ori si mai tarziu pe ecran va fi din nou valoarea temperaturii camerei.

**Apasati si tineti apasat selectorul o data** pentru a activa sau dezactiva functia ADVANCE

**Apasati si tineti apasat selectorul mai mult** pentru a intra in meniu si selectati modul implicit sau stabiliti timpul / Programare / parametri (vezi paragraful specific).



**Simbol Descriere / FUNCTIE**

	Modul de incalzire este activ (modul de iarna)
--	--

**STATUS MODUL AUTO:** termostatul foloseste modul de incalzire programata (implicit sau definit de utilizator) pentru a PORNI si OPRI incalzirea la momente preselectate.

**OFF:** termostatul este setat sa aiba modul de incalzire in mod constant OPRIT (in acest mod sunt ignorate setarile de incalzire implicite sau definite de utilizator) - regim de vara.

**PARTY:** termostatul este setat pentru a oferi incalzire in mod constant (in acest mod sunt ignorate setarile de incalzire implicite sau definite de utilizator). Acest status ramane aprins pana cand utilizatorul final comuta pe OFF

**ADVANCE:** (avansat): modulul de incalzire pre-programat este avansat la urmatoarea perioada ON (sau OFF) (aceasta functie poate fi utilizata numai atunci cand ceasul este in modul AUTO)

**1234567** Folosit pentru a arata ziua curenta a saptamanii

**08:08** Folosit pentru a afisa ora curenta de zi sau explicatie in interiorul meniul principal

Ceas 24 ore, in segmente de 60 minute.  
Exemplu Side: Plansa de bord de incalzire este oprita pana la 15:59 si este pornita de la 16:00 pana la 18:59

**88.0°C** Folosit pentru a arata temperatura curenta a camerei sau temperatura dorita sa fie selectata.

Nivel scazut putere baterii

Cererea de caldura la cazan (incalzire centrala ON)

alte icoane din interiorul meniul principal

**Simbol Descriere / Functie**

Selectare a temperaturii economice

Selectia meniului tehnic (numai pentru personal tehnic)

Selectare pe mod Incalzire sau Racire

Iesire din meniul principal

**GHID DE INSTALARE RAPIDA**

**MODUL DE LUCRU:** Acest dispozitiv de control central de incalzire va ofera atat functia de termostat de camera cat si functia de ceas saptamanal. In modul AUTO, incalzirea centrala va fi ON / OFF in functie de timpii programati si in functie de temperatura de confort setata (comanda ON este identificata prin pictograma flacara). Cand incalzirea va fi selectata ON setarea in camera va fi cea de confort. In cazul timpilor de deconectare programati, temperatura setata este "temperatura economica", selectabila in meniul principal (16 °C este valoarea implicita). In modul OFF, incalzirea solicitata va fi pornita atunci cand temperatura camerei scade sub valoarea de protectie la inghet (implicit este de 5 °C); aceasta valoare poate fi modificata in meniul tehnic. In modul PARTY incalzirea solicitata este permanent pornita in functie de temperatura de confort selectata, care poate fi modificata in orice moment prin rotirea selectorului si apasare pentru confirmare.

In modul COOLING (mod vara) - termostatul activeaza sau dezactiveaza sistemul de racire. Aceasta functie trebuie utilizata numai daca sistemul de racire este disponibil si numai cu un racord electric special realizat.

## Selecteurul

Selecteurul are trei functii: de selectare a temperaturii setate, setare functia ADVANCE si setarea termostatului. Daca modul de functionare al termostatului este OFF, doar functionalitatea prin apasare este activa; orice rotire facuta nu genereaza nicio modificarie.

1. Rotiti pentru a selecta temperatura dorita si apasati pentru setare.
2. Apasati o data pentru a activa sau dezactiva functia **ADVANCE**. Utilizati pentru a "avansa" incalzirea la o perioada ON sau OFF.
3. Apasati timp de 3 secunde pentru a intra in meniu. Rotiti pentru a parurge meniul alegand intre statusurile modul, setarea temperaturii economice, ora, zi a saptamanii, timpi programati zi de zi, meniu tehnic (PL) si iesire. Apasati din nou pentru a modifica elementul selectat.

**Status mod:** rotiti pentru a schimba modul termostat intre AUTO, PARTY si OFF; apasati pentru a salva. Apasarea din status moduliese automat din meniu .

**ECOf temperatura economica:** Rotiti pentru a selecta temperatura economia dorita si apasati pentru setare. Aceasta temperatura este utilizata atunci cand timpul de programare este oprit in status mod AUTO.

**Mod Incalzire – Racire H- -C –** pentru selectarea modului **Ht** (**Incalzire**) sau **CL** (**racire**) rotiti si apoi apasati butonul la aparitia modului dorit, pentru salvare.

Selectarea modului dorit se va identifica pe display astfel:

- simbol radiator ON (aprins) – mod incalzire
- simbol radiator OFF (stins) – mod racire

**Ora:** rotiti pentru a schimba orele, apasati pentru a salva. Mutati in minute, rotiti pentru a schimba minutele, apasati pentru a salva.

**Zi a saptamanii:** rotiti pentru a schimba ziua, apasati pentru a salva.

**Timpi programati zile 1-7:** rotiti in sens orar pentru a seta ora ON, rotiti in sens antiorar pentru a selecta ora OFF. Rotatiile in sensul acelor de ceasornic si invers fac ca timpul sa avanseze. Apasati pentru a salva. Rotiti in sensul acelor de ceasornic pentru a trece la a doua zi. Este posibil sa programati impreuna zilele 1 ... 5 si zilele 6-7 cu acelasi model intr-o singura setare.

**PL:** rotiti pentru a selecta valoarea parola, apasati pentru a intra in meniu tehnic. Rotiti pentru a selecta parametrii: 01 = calibrare a senzorului de temperatura, 02 = selectie temperatura protectie inghet, 03 = selectie valoare histerezis OFF, 04 = selectie valoare histerezis ON, EHlt = iesire din meniu tehnic. (pentru meniul tehnic a se vedea paragraful dedicat).

**Iesire:** iesire din meniul principal.

## INSTRUCTIUNI DE INSTALARE SI UTILIZARE

Termostatul este de tip montare in perete.

Poate fi amplasat oriunde s-ar monta si un termostat de camera obisnuit.

Termostatul trebuie racordat la cazan si nu sunt necesare alte cabluri deoarece termostatul este alimentat cu baterie.

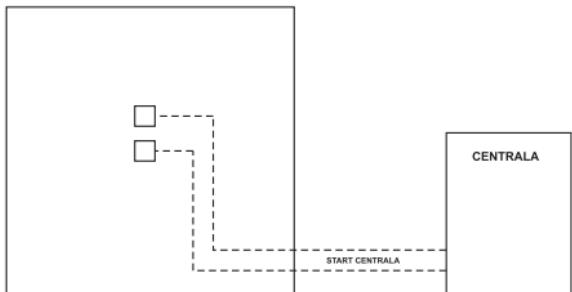
LISTA AMBALARE	CANT.
• Termostat	1
• Suruburi si dibluri (5 mm)	2
• adeziv dubla fata	2
• Instructiuni	1

**RACORDARE CAZAN:** Izolati aparatul de la alimentarea cu energie electrica si scoateti carcasa aparatului si capacul PCB (vezi instructiunile de instalare cazane pentru detalii specifice). Identificati pe panoul de comanda al cazanului conexiunea cu termostatul. Racordati cele 2 fire de la terminalul termostatului (vezi figura alaturata). Racordurile sunt interschimbabile.

**IMPORTANT:** Puntea (daca exista) trebuie sa fie eliminata de la terminalele centralei destinate termostatului de camera. Asigurati-v-a ca racordurile intre cazan si termostat sunt corect realizate. Conexiunile electrice trebuie sa fie in conformitate cu normativele IEE

**IMPORTANT:** Termostatul este proiectat pentru a fi utilizat numai cu sistemul de control încălzire cu sarcină maximă de comutare de la 2A 30VDC sau 0.25 A la 230V

#### SCHEMA DE CONEXI<sup>A</sup>TIE ELECTRICA



#### INSTALAREA TERMOSTATULUI

Asezarea termostatului trebuie facuta pe o suprafata fara denivelari

Termostatul trebuie montat pe o suprafata fara denivelari si intr-o incarcare incalzita de la sitemul de incalzire. Fixarea termostatului in perete se va face cu ajutorul suruburilor si diblurilor sau cu banda dublu adeziva, in functie de suprafata de fixare, acestea fiind incluse in furnitura livrata odata cu termostatul. Inainte de fixare analizati schita de montaj alaturata. Distanța dintre cele 2 gauri trebuie sa fie de 60mm si diametrul gaurilor de 5mm.

In cazul utilizarii prizei, cutia termostatului trebuie deschisa pentru fixarea suruburilor in priza de perete.

Termostatul se va deschide prin apasarea usoara a butonului din partea de jos si glisarea spre partea superioara. Introduceti cele 2 baterii in directia si pozitia indicata in interior.

Nu atingeți placă circuitului emițătorului, deoarece conține componente sensibile electrostatic.

FUNGSI

Termostatul de camera programabil saptamanal are urmatoarele functii:

- **Termostat de camera:** senzorul de temperatura interna detecteaza temperatura si, comparativ cu valoarea de referinta, porneste sau opreste cererea de incalzire (in functie de timpii programati). Senzorul de temperatura se afla in partea inferioara a elementului.
  - **Timpul:** pe ecran este posibila stabilirea si citirea timpului (modul de afisare ore saptamanal).
  - **Programul de timp:** este posibila selectarea dorita ON sau OFF incalzire. Programarea este posibila intr-o saptamana 24 de ore si segmentul de timp minim este de o ora.
  - **status modul:** AUTO, PARTY, OFF: Selectati Mod AUTO daca temporizarea ON / OFF periodica este necesara. Selectati modul Party pentru Constant ON (24 de ore). Selectati modul OFF pentru incalzire OFF (regim de vara). Nota: selectia vară/iarna este mai bine sa fie facuta pe tabloul de bord principal al cazașului.
  - **functia avans:** modelul de incalzire pre-programat este avansat la urmatoarea perioada ON (sau OFF)
  - **3 temperaturi de nivel:** confort, economic si protectie la inghet
  - **functionalitate de protectie la inghet**
  - **Baterie descarcata**
  - **Alarma de lipsa de comunicare frecvente radio de pe receptor.**
  - **calibrare la temperatura camerei**

**INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE**

La prima instalare a termostatului, ora si ziua din saptamana trebuie sa fie setate (vezi paragraful selector). Dupa aceasta, un status termostat dorit trebuie sa fie selectat (a se vedea paragraful selector).

In modul AUTO cererea de incalzire urmeaza modul programare si temperatura dorita selectata a camerei.

In modul Party cererea de incalzire este tot timpul in functie de temperatura dorita selectata a camerei.

In modul OFF, cererea de incalzire este opresa tot timpul (protectie la inghet este ON).

Termostatul este pre-programat cu un model de incalzire implicita (a se vedea tabelul de mai jos), insa acest lucru poate fi modificat pentru a se potrivi nevoilor individuale (a se vedea paragraful selector).

**MODUL DE INCALZIRE PRE-PROGRAMAT**

Ziua	AM		PM	
	ON	OFF	ON	OFF
Luni (ziua 1)	06:00	08:00	04:00	10:00
Marti (ziua 2)	06:00	08:00	04:00	10:00
Miercuri (ziua 3)	06:00	08:00	04:00	10:00
Joi (ziua 4)	06:00	08:00	04:00	10:00
Vineri (ziua 5)	06:00	08:00	04:00	10:00
Sambata (ziua 6)	08:00	11:00	04:00	11:00
Duminica (ziua 7)	08:00	11:00	04:00	11:00

Alte setari din fabrica sunt :

- temperatura de confort: 21 ° C
- temperatura economica: 16 ° C
- temperatura de protectie la inghet: 5 ° C
- OFF histerezis: 0,4 ° C (cazanul se opreste la 0,4 ° C peste limita)
- histerezis ON: 0,2 ° C (cazanul porneste la 0,2 ° C sub limita)

**BATERII DESCARDATE**

Cele doua baterii vor tine aproximativ 1 an in conformitate cu o

utilizare normala. Cand bateriile sunt descarcate, pictograma relativa va aparea pe ecran. Este mai bine sa schimbat bateriile la timp pentru a evita orice lipsa de furnizare a energiei termice in timpul zilei.

Urmati pozitionarea corecta a bateriilor in functie de indicatiile interne ale cutiei pentru baterii ale termostatului.

De fiecare data cand bateriile sunt scoase termostatul pierde doar setarea timpului. Timpii programati si temperaturile prevazute sunt mentinute memorate.

**MENIU TEHNIC SI FUNCTII SPECIALE****(NUMAI PENTRU TECHNICIENI)**

Termostatul saptamanal include un meniu tehnic parametrizat, accesibil doar cu o parola si utilizarea acestuia este recomandata numai personalului de specialitate.

Setarile parametrilor schimba modul de lucru al termostatului, prin urmare, modificarile sunt permise doar daca sunt solicitate de o instalare speciala.

Meniu tehnic este accesibil prin meniul principal, sub simbolul PL (vezi paragraful selector pentru procedura de acces). Parola ce trebuie selectata este numarul 53.

In interiorul meniului PL sunt prezenti 6 parametri care pot fi ajustati dupa cum este descris mai jos:

Par.	Descriere
01	CALIBRARE Este posibila calibrarea senzorului de temperatura al transmitatorul introducand parametrul 01. Pe ecran va aparea doar temperatura. Utilizati selectorul pentru a mari sau a micsora temperatura. Apasati selectorul pentru a introduce noua valoare. De acum termostatul foloseste noua valoare ca temperatura curenta a camerei. Mentionam ca pentru calibrare este necesar un al doilea termometru care va fi folosit ca master. Aceasta operatie este sugerata numai daca termostatul este fixat intr-o pozitie de baza non-adecvata, prin urmare, este necesar sa se modifice

	valoarea pe afisaj astfel incat sa fie in concordanță cu temperatura reală a camerei.	<b>SPECIFICATII TEHNICE</b>
<b>02</b>	<b>TEMPERATURA DE PROTECTIE LA INGHET</b> Termostatul de camera săptămânal are o funcție internă anti-inghet care pornește cazaunul (doar atunci cand cazaunul este setat corespunzător pentru a permite termostatului de camera să activeze/deactiveze cazaun, adică cazaun în modul de iarnă), în cazul în care temperatura camerei scade sub temperatura aleasă. Aceasta funcție este activă tot timpul indiferent de timp de programare sau temperatură stabilită. Prin introducerea parametrului 02 este posibil să se ajusteze temperatura de protecție la inghet: Setarea din fabrică este 5 °C, parametru 03 poate fi reglat între 3 °C și 10 °C. Temperatura de protecție la inghet selectată devine valoarea minima setabilă a temperaturii economice (în meniu principal).	Releu Capacitate de comutare : - Min 1mA , - max 2A la 30 VDC - Max 0,25 A la 230 V
	<b>ATENTIE!</b> Aceasta protecție anti-inghet nu este destinată a fi controlul principal pentru a proteja întregul sistem de încălzire și cazaunul în timpul unei perioade de inghet.	Putere: 2 x 1,5 AAA - baterii alcaline Setarea Temperatura: 5 ° C pana la 35 ° C in trepte de 0,2 ° C. Afisaj temperatura: -9,9 ° C la 50 ° C in trepte de 0,2 ° C.
<b>03</b>	<b>HYSTEREZIS OFF</b> Valoare selectată cu acest parametru indică cand cererea de căldură este opriță. Setarea din fabrică este de 0,4 °C, gama de valori între 0,0 °C și 2,0 °C. Cereri de căldură sunt opriți cand temperatura camerei atinge temperatura nominală a camerei plus valoare histerezis OFF.	Instalați termostatul într-un mediu cu un nivel normal de poluare.
<b>04</b>	<b>HYSTEREZIS ON</b> Valoarea selectată de acest parametru indică cand cererea de căldură este activată. Setarea din fabrică este de 0,2 °C, gama de valori între 0,0 °C și 2,0 °C. Cererile de căldură se comută pe ON atunci cand temperatura camerei scade sub temperatura nominală minus valoare histerezis ON.	



Ferroli

---

**FERROLI S.p.A.** își declină orice responsabilitate pentru posibilele inexactități conținute în prezentul manual, dacă acestea se datorează unor erori de tipar sau de transcriere. Ne rezervăm dreptul de a aduce produselor proprii orice modificare ce reiese a fi necesară sau utilă, fără a prejudicia caracteristicile esențiale.

---



Ferroli România SRL - Bd. Timișoara 104 E - sector 6 București -

Tel.: 021 444 36 50 - Fax: 021 444 36 52 - [www.ferroli.ro](http://www.ferroli.ro)